



## Città di Sala Consilina

Provincia di Salerno

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

### ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'USO TEMPORANEO DEL TEATRO COMUNALE "MARIO SCARPETTA" Concessione a titolo gratuito

L'anno duemiladiciotto, addì \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_, presso la Sede Municipale,

#### TRA

il **Comune di Sala Consilina**, C.F. 00502010655, legalmente rappresentato dal Dirigente f.f. dell'Area Affari Generali, dott. Pisano Lucio, nato a Baronissi (Sa) il 24 febbraio 1962, all'uopo autorizzato, domiciliato per la carica presso il Comune, alla via Giuseppe Mezzacapo 44 di Sala Consilina,

#### E

il **richiedente**, dottor Francesco Somma, nato a Napoli il 21 febbraio 1952, ivi residente in via San Gennaro ad Antignano n.5, legale rappresentante dell'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano", con sede legale a Napoli (80143), Centro Direzionale isola F/11 (P.Iva 04257780637), domiciliato per la carica presso la sede dell'Associazione,

**RICHIAMATO** lo Statuto e l'atto costitutivo dell'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano" di Napoli, in atti presso il Comune;

**PREMESSO** che l'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano" si propone di promuovere e qualificare la cultura e tutte le forme d'arte esistenti, perseguendo lo scopo precipuo di valorizzare lo spettacolo dal vivo facendo ricorso a tutte quelle espressioni artistiche riconducibili alle attività performative, a quelle che utilizzano i più recenti linguaggi multimediali e ad ogni altra forma innovante di creazione d'arte ed alle attività ad esse collegate, nel rispetto degli obiettivi sociali a cui si ispira;

**RICHIAMATA** la Delibera di Consiglio Comunale n.42 del 29.08.2017, esecutiva ai sensi di legge, di approvazione del *Regolamento per il rilascio delle concessioni in uso di spazi del Teatro Comunale "Mario Scarpetta" e per la gestione delle collaborazioni*;

**RICHIAMATA** la Delibera di Giunta Comunale n.101 del 14.06.2017, con la quale l'Amministrazione comunale ha aderito all'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano", con sede in Napoli presso il Centro Direzionale, Isola F.11 (P.Iva 04257780637), approvandone il relativo Statuto, con l'obiettivo di svolgere, d'intesa con altri Comuni della Campania e con la Provincia di Salerno, già associati al medesimo organismo, funzioni e servizi nel campo della promozione e dello sviluppo della cultura teatrale in Campania;



## Città di Sala Consilina

Provincia di Salerno

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

**RICHIAMATA** la Delibera di Giunta Comunale n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, con la quale l'Amministrazione comunale ha accolto favorevolmente la proposta formulata dal Presidente dell'Associazione Teatro Pubblico Campano di Napoli, dottor Francesco Somma (atti/prot.n.10762 del 20.06.2018), concernente l'organizzazione, per la stagione 2018-2019, di una rassegna teatrale di 7 spettacoli, secondo il programma all'uopo predisposto ed approvato, a fronte di una spesa complessiva preventivata di € 93.000,00, sostenibile finanziariamente dalla richiedente Associazione attraverso la gestione diretta delle entrate derivanti dalla vendita di abbonamenti e biglietti;

**PRESO ATTO** che, in ragione dell'accoglimento della proposta sopra richiamata, l'Associazione C.T.R.C. Teatro Pubblico Campano di Napoli organizzerà la rassegna teatrale nel periodo compreso tra il 24 novembre 2018 ed il 24 aprile 2019, per la cui attività sono definiti compiti e funzioni da espletare per il raggiungimento degli obiettivi fissati e concessi, ai sensi del vigente *Regolamento comunale per la concessione di contributi*, approvato con delibera consiliare n.13 del 10.3.1993, il patrocinio del Comune di Sala Consilina, l'uso dei loghi del Comune, del Polo Culturale Cappuccini e del Teatro comunale "Mario Scarpetta", l'uso gratuito del Teatro comunale e dei servizi in esso esistenti, nonché un contributo economico di € 18.000,00, instaurando di fatto con l'Associazione C.T.R.C. Teatro Pubblico Campano di Napoli una collaborazione di tipo artistico in conformità con gli obiettivi culturali del Comune;

**CONSIDERATO** che la collaborazione oggetto del presente provvedimento è riconducibile ad una delle fattispecie contemplate dall'art.20 del richiamato *Regolamento per il rilascio delle concessioni in uso di spazi del Teatro Comunale "Mario Scarpetta" e per la gestione delle collaborazioni*, per la quale occorre convenire su ogni aspetto della collaborazione artistica, nei modi dettagliatamente riportati nel presente Accordo;

**TANTO PREMESSO**

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

#### **Art. 1**

##### **(Oggetto della concessione)**

1. Il Comune di Sala Consilina (da ora in poi **Comune**) concede temporaneamente in uso il Teatro comunale Mario Scarpetta, con sede in Sala Consilina presso il Polo Culturale Cappuccini, all'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano", con sede in Napoli presso il Centro Direzionale, Isola F.11 (P.Iva 04257780637), nei termini e alle condizioni di seguito descritte, che a mezzo del suo legale rappresentante accetta integralmente per il perseguimento di obiettivi sociali e culturali condivisi connessi con la realizzazione della Rassegna teatrale 2018-2019, proposta dall'Associazione Teatro Pubblico Campano ed approvata dal Comune, giusta delibera di G.C. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_.



## Città di Sala Consilina

Provincia di Salerno

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

### Art. 2

#### (Durata della concessione)

1. La concessione del Teatro comunale Mario Scarpetta è temporanea, per la sola realizzazione della Rassegna teatrale 2018-2019, nel periodo compreso tra il 24 novembre 2018 ed il 24 aprile 2019.
2. L'uso gratuito del Teatro comunale e dei servizi in esso esistenti è limitato ai giorni in cui si terranno gli spettacoli, come da calendario, e al giorno che precede ciascuno di essi, onde consentire ai tecnici il montaggio delle scenografie e delle attrezzature occorrenti, per un totale di 14 giorni.
3. È espressamente escluso il tacito rinnovo della presente concessione.

### Art. 3

#### (Obblighi del concessionario)

1. Il richiedente (da ora in poi **Concessionario**) è tenuto a:
  - a) assumere, per il solo periodo di durata della presente concessione, la qualifica di organizzatore, produttore e titolare della manifestazione, nonché di custode dell'area concessa in uso temporaneamente, assumendone tutte le responsabilità correlate, civili e penali;
  - b) utilizzare, custodire e mantenere il bene immobile concesso in uso e la relativa dotazione con la massima cura e diligenza;
  - c) svolgere esclusivamente le attività, di cui al programma che interessa, per le quali è stata richiesta la concessione in uso dell'immobile;
  - d) acquisire ed esibire autorizzazioni, licenze e permessi necessarie allo svolgimento della manifestazione medesima;
  - e) osservare scrupolosamente, ai fini della tutela dell'ordine pubblico, le prescrizioni impartite dalla Commissione di Vigilanza di Pubblico Spettacolo e, in particolare, le prescrizioni relative alla capienza e alle modalità di svolgimento della manifestazione, nonché rispettare tutte le normative in tema di sicurezza e di ordine pubblico;
  - f) garantire in loco, a proprie spese e cura, il servizio di emergenza-urgenza ed altri servizi aggiuntivi, se necessari, anche mediante accordi o convenzioni con enti ed organizzazioni in possesso di specifici requisiti;
  - g) osservare il piano per la gestione delle emergenze relativo al Teatro comunale, rispetto al quale è tenuto ad individuare e comunicare al responsabile del procedimento le generalità del responsabile per la sicurezza e del responsabile della manifestazione, competenti per il solo periodo di durata della concessione;
  - h) non effettuare in proprio o per mezzo di terzi qualsiasi intervento o lavoro che modifichi la struttura e l'organizzazione dei locali e delle attrezzature esistenti se prima non avrà ottenuto autorizzazioni e consensi scritti dal Comune;
  - i) non danneggiare o deteriorare in alcun modo i locali e le attrezzature e, in ogni caso, a rimettere nello stato originario quanto sia stato danneggiato con tempestiva urgenza o eventualmente a provvedere alla sostituzione dei materiali non riparabili;
  - j) non consentire la somministrazione ed il consumo di alimenti e bevande all'interno del teatro.



## Città di Sala Consilina

Provincia di Salerno

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

2. Il Concessionario dichiara di aver ispezionato l'immobile oggetto del presente Accordo e di averlo ritenuto idoneo per la propria attività, manlevando il Comune da ogni responsabilità che dovesse conseguire a seguito di danni a persone e/a cose.
3. Il Concessionario, limitatamente al periodo di utilizzo dell'immobile, risponde direttamente, civilmente e penalmente, di danni alle persone e cose comunque arrecati, restando a suo completo ed esclusivo carico qualsiasi risarcimento, senza diritto di rivalsa a carico del Comune, che si riserva la facoltà di chiedere la produzione di specifica polizza assicurativa.
4. Al termine del periodo di utilizzo dell'immobile è redatto apposito verbale di riconsegna nel quale le parti dichiarano che l'immobile e la strumentazione sono in buono stato di conservazione e che non presentano alcun danno. La sottoscrizione del verbale da parte del Concessionario e dell'incaricato del Comune è condizione per lo svincolo dell'eventuale cauzione prestata.
5. Il Concessionario dichiara di conoscere ed accettare le prescrizioni riportate nell'allegato Disciplinare d'uso, ad integrazione di quanto stabilito con il presente Accordo

### Art. 4

#### (Impegni economici del concessionario)

1. Sono a totale carico del Concessionario, per il periodo considerato:
  - a. i compensi, al lordo delle ritenute di legge, da corrispondere al tecnico responsabile di fiducia del Comune per la gestione tecnica, l'impiego, l'assistenza ed il controllo della strumentazione audio e luci in dotazione al Teatro;
  - b. le spese di gestione amministrativa e di organizzazione generale della rassegna;
  - c. la direzione artistica e la cura dei rapporti contrattuali con le compagnie teatrali;
  - d. i compensi da corrispondere agli artisti/compagnie/tecnici di propria fiducia per le prestazioni professionali rese;
  - e. le spese connesse con l'organizzazione di servizi aggiuntivi, quali biglietteria, guardaroba, maschere, sicurezza e prevenzione incendi, vigilanza interna ed esterna al Teatro e servizio parcheggio;
  - f. le spese di facchinaggio e movimentazione attrezzature, di montaggio e smontaggio scenografie ed impianti;
  - g. le spese per i diritti SIAE (sia fisse che variabili);
  - h. le spese di pubblicità – relative, cioè, alla stampa di manifesti e brochure (programma generale e singolo spettacolo), relativa distribuzione; promozione spettacoli a mezzo stampa, radio e TV locali e regionali, comunicati stampa, interviste, social network, ecc.;
  - i. le spese di affissione del materiale promozionale, con esclusione del Comune di Sala Consilina.
2. La concessione d'uso gratuita del Teatro per la stagione teatrale 2018-2019 è estesa alle attrezzature e agli impianti in dotazione al Teatro, per il cui impiego è incaricato esclusivamente il tecnico di fiducia del Comune, il quale potrà essere affiancato da tecnici di fiducia del Concessionario.
3. È affidata al Concessionario la gestione fiscale ed economica della biglietteria. Concorreranno a formare le entrate per la copertura delle spese di cui al punto 1 del presente articolo, gli incassi derivanti dalla vendita di abbonamenti e di biglietti, la quota a



## **Città di Sala Consilina**

**Provincia di Salerno**

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

carico del Concessionario, pari ad € 16.000,00 (sedicimila/euro), ed il contributo economico concesso dal Comune per la realizzazione della rassegna teatrale 2018-2019, pari ad € 18.000,00 (diciottomila), come dettagliatamente riportato nel piano economico approvato unitamente al programma degli spettacoli con Delibera di G.C. n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_.

### **Art. 5**

#### **(Obblighi ed impegno economico del Comune)**

1. Il Comune garantisce:
  - a) che la struttura sia a norma di Legge e funzionale alle finalità per le quali viene concessa;
  - b) la presenza di un Piano generale per la gestione delle emergenze, per la individuazione delle figure professionali correlate al servizio sicurezza che il Concessionario dovrà assicurare;
  - c) la presenza di una cassetta di pronto soccorso munita di tutto il materiale sanitario necessario per i primi interventi di soccorso;
  - d) la presenza del materiale e delle attrezzature necessarie alla sicurezza dei luoghi, tra cui gli estintori e gli altri dispositivi previsti dal piano per l'emergenza;
  - e) la presenza di adeguato personale che assicurerà l'apertura e la chiusura, negli orari stabiliti, del Teatro, delle sale e dei servizi e spazi annessi;
  - f) l'affissione gratuita del materiale promozionale relativo alla rassegna sull'intero territorio comunale;
  - g) la pulizia dei locali per tutto il periodo della rassegna.
2. Il Comune assicura la presenza in loco, sia durante il montaggio e smontaggio delle attrezzature che delle prove e spettacolo programmato, di proprio personale con funzione esclusiva di vigilanza esterna, in ordine all'assolvimento, da parte del Concessionario, degli obblighi assunti con il presente Accordo.
3. Il Comune erogherà al Concessionario la prima tranches di contributo di € 9.000,00, a titolo di anticipazione di quanto assegnato (€ 18.000,00), ad avvenuta sottoscrizione del presente Accordo e con l'acquisizione di ricevuta di pari importo. La restante parte, invece, sarà erogata a conclusione delle attività previa presentazione del rendiconto analitico delle spese sostenute e delle entrate maturate, sorretto da idonei documenti fiscali e contabili, per il rispetto dei criteri di efficacia, efficienza ed economicità.
4. L'uso dell'immobile avrà inizio dopo la verifica, da parte del responsabile del procedimento, dell'acquisizione da parte del Concessionario di tutte le autorizzazioni, le licenze e permessi correlati con il programma artistico, nonché previa verifica della costituzione della cauzione, se richiesta e ritenuta necessaria, della stipulazione della polizza assicurativa per la responsabilità civile, e con l'acquisizione, agli atti del procedimento, di tutta la predetta documentazione in formato elettronico.

### **Art. 6**

#### **(Responsabilità del concessionario)**

1. Il Concessionario si assume ogni responsabilità, sollevando il Comune da qualsiasi responsabilità:
  - a) in relazione a qualsiasi fatto che possa avvenire nell'immobile concesso in uso;



## **Città di Sala Consilina**

**Provincia di Salerno**

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

- b) per danni a persone e/o cose, di soci e a terzi, in dipendenza dell'uso dei locali nel periodo in cui vengono concessi.

### **Art. 7**

#### **(Verifiche e controlli)**

1. Il Comune si riserva la facoltà di verificare, in qualunque momento, il rispetto degli elementi di disciplina definiti nel presente atto, anche mediante controlli specifici e continui.

### **Art. 8**

#### **(Decadenza, ritiro e revoca della concessione)**

1. È ammessa la risoluzione anticipata della presente convenzione, per accordo tra le parti, o per iniziativa unilaterale, nel caso di impossibilità al raggiungimento degli obiettivi e/o delle finalità stabiliti nelle presenti clausole.
2. Per nessun motivo, in nessuna forma e per alcun titolo, anche gratuito, il Concessionario potrà consentire l'uso anche parziale dei locali a terzi non autorizzati sotto pena l'immediata decadenza della concessione.
3. L'accertamento di reiterate violazioni delle normative, nonché del mancato utilizzo ingiustificato, anche parziale, degli spazi concessi, determina la facoltà per il Comune di ritirare la presente concessione, ferme restando tutte le eventuali possibili azioni di richiesta di risarcimento danni che il Comune intenda promuovere.
4. In caso di inadempienza degli obblighi previsti dalla presente concessione, verrà disposto l'immediato ritiro della concessione con semplice comunicazione scritta.
5. A fronte di rilevanti ed inderogabili esigenze di pubblico interesse o per sopravvenute norme di Legge, il Comune può, con provvedimento motivato, revocare la presente concessione, dandone adeguato preavviso al Concessionario e senza che ciò comporti alcun diritto di risarcimento per esso.

### **Art. 9**

#### **(Indennizzo)**

1. Nessun indennizzo o compenso, per qualsiasi titolo o ragione, spetterà al Concessionario per il mancato rinnovo e/o per la revoca anticipata della concessione, per cause non imputabili al Comune.

### **Art. 10**

#### **(Registrazione, imposte e tasse)**

1. Il presente Accordo, stipulato in duplice copia mediante scrittura privata non autenticata, sarà sottoposto a registrazione in caso d'uso. In tale evenienza le spese di registrazione saranno a carico di chi ne chiede la registrazione.
2. Saranno a carico del Concessionario tutte le imposte e tasse derivanti, a norma di legge, dalla presente convenzione.



## Città di Sala Consilina

Provincia di Salerno

Via Mezzacapo 44 - C.F. 00502010655 - Tel. 0975.525211

[www.salaconsilina.gov.it](http://www.salaconsilina.gov.it) - PEC: [protocollo.salaconsilina@asmepec.it](mailto:protocollo.salaconsilina@asmepec.it)

### Art. 11

#### (Disposizioni finali e di rinvio)

1. Per quanto non espressamente previsto dalla presente concessione, si farà riferimento alle disposizioni di legge, ai regolamenti e alle deliberazioni comunali vigenti in quanto applicabili e compatibili con la materia trattata.

Letto, approvato e sottoscritto

Per il richiedente (Concessionario)  
(dott. Francesco Somma)

Per il Comune di Sala Consilina  
(Dott. Lucio Pisano)

Il sottoscritto, nella qualità di Legale Rappresentante dell'Associazione dell'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano", con sede legale a Napoli (80143), Centro Direzionale isola F/11 (P.Iva 04257780637), dichiara di avere perfetta e particolareggiata conoscenza delle clausole convenzionali e di tutti gli atti ivi richiamati ed, ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., dichiara di accettare espressamente tutte le condizioni e patti ivi contenuti, in particolare gli articoli:

- **2 – (Durata della concessione)**
- **3 – (Obblighi del concessionario);**
- **4 – (Impegni economici del concessionario);**
- **6 – (Responsabilità del concessionario);**
- **8 – (Decadenza, ritiro e revoca della concessione);**
- **9 – (Indennizzo).**

Sala Consilina, \_\_\_\_\_

Il Legale Rappresentante dell'Associazione/ dell'Associazione "Circuito Teatrale Regionale Campano – Teatro Pubblico Campano", con sede legale a Napoli (80143), Centro Direzionale isola F/11 (P.Iva 04257780637).

Firma  
(dott. Francesco Somma)

\_\_\_\_\_